

Sealing Profiles.

FENSTER- UND TÜRDICHTUNGEN – STANDARDPROGRAMM

SEALING PROFILES FOR WINDOWS AND DOORS – STANDARD RANGE



Sealing Profiles.

FENSTER- UND TÜRDICHTUNGEN – STANDARDPROGRAMM

SEALING PROFILES FOR WINDOWS AND DOORS – STANDARD RANGE

Erfahren und innovativ. Experienced and innovative.	3
Werkstofftypen Materials	4
Fenster-Flügelfalzdichtungen Window center gaskets	8
Fenster-Überschlagdichtungen Window rebate gaskets	10
Haustür-Dichtungen Main entrance door overlap gaskets	12
Stulpdichtungen und -kappen French casement gaskets and end caps	14
Holz-Alu-Dichtungen Gaskets timber/aluminium cladding system	15
Verglasungsdichtungen/Kronendichtungen Glazing gaskets/dry glazing gaskets	16
Zimmertür-Dichtungen Internal timber door gaskets	18
Sonderdichtungen Replacement/special gaskets	20
Stahlzargen-Dichtungen – Maßstab 1:1 Internal steel frame gaskets – scale 1:1	22
Werkzeug und Zubehör Tools and Accessories	28
Vertriebsorganisation Sales organisation	31

Erfahren und innovativ. Experienced and innovative.

Trelleborg Sealing Profiles

Trelleborg Sealing Profiles gehört zu dem weltweit führenden Trelleborg Konzern für Polymerlösungen und produziert innovative Dichtungsprodukte als Standardausführungen oder Sonderanfertigungen für die unterschiedlichsten Branchen in aller Welt. Von Fenster, Türen und Fassaden bis hin zu Ventilationssystemen, Solarkollektoren, verschiedenen industriellen Anwendungen und dem Fahrzeugbau.

Trelleborg ist ein globaler Industrie- und Handelskonzern, dessen führende Stellung auf moderner Polymertechnologie und umfassendem Anwendungs-Know-how basiert. Trelleborg entwickelt qualifizierte Lösungen für alle Bereiche, in denen ein Bedarf nach Dämpfung, Abdichtung und Schutz unter anspruchsvollen industriellen Bedingungen besteht.

Die Trelleborg Gruppe erzielte 2012 mit rund 15.000 Mitarbeitern einen Jahresumsatz von etwa 2,3 Milliarden Euro, ist in über 40 Ländern vertreten und zu 50 Prozent Anteilseigner der Trelleborg-Vibracoustic, einem weltweiten Marktführer für Antivibrationslösungen für leichte und schwere Fahrzeuge, mit einem Jahresumsatz von 1,55 Milliarden Euro und über 8.000 Mitarbeitern in 20 Ländern. Der Hauptsitz des Trelleborg Konzerns befindet sich in Trelleborg, Schweden.

Trelleborg AB wurde im Jahre 1905 gegründet. Mit 100 Jahren hinter uns ist unsere Geschichte wie auch unsere Zukunft vom konstanten Streben nach Qualität und der Leidenschaft zur Lösung komplexer Probleme geprägt.

Trelleborg Sealing Profiles

Trelleborg Sealing Profiles belongs to the world's leading Trelleborg Group providing polymer solutions. Trelleborg Sealing Profiles is manufacturing innovative sealing products as standard designs and a wide range of customized industrial applications around the world. From windows, doors and facades to ventilation systems, solar collectors and transportation equipment.

Trelleborg is a world leader in engineered polymer solutions that seal, damp and protect critical applications in demanding environments. Its innovative engineered solutions accelerate performance for customers in a sustainable way.

The Group has annual sales (2012) of about SEK 21 billion (EUR 2,3 billion) with about 15,000 employees in over 40 countries. In addition, Trelleborg owns 50 percent of TrelleborgVibracoustic, a global leader within antivibration solutions for light and heavy vehicles, with annual sales of SEK 14 billion (EUR 1,55 billion) and about 8 000 employees in about 20 countries. The head office is located in Trelleborg, Sweden.

Trelleborg AB was founded in 1905. With 100 years behind us, our history, like our future, is characterized by a constant drive for quality and a passion for identifying new solutions to complex problems.



Werkstofftypen Materials

Anwendungseigenschaften Application properties

Bei Dichtungsprofilen wird zwischen den folgenden vier Werkstofftypen unterschieden:
Sealing profiles can be offered in four materials:

EPDM	Durch Vulkanisation vernetzt, kein Fließen Cross-linked by vulcanisation, no flowing
TPE	Physikalisch oder chemisch vernetzt, gummielastisch, thermoplastischer Charakter Physical or chemical cross-linked, rubbery-elastic, thermoplastic character
Silikon	Durch Vulkanisation vernetzt, auf Basis von Silikonkautschuken, extrem temperaturstabil Cross-linked by vulcanisation, based on silicone rubbers, extremely temperature-stable
PVC	Hochmodifiziertes Thermoplast Highly modified thermoplast Vinyl



WERKSTOFFE IM VERGLEICH MATERIALS AT A GLANCE	EPDM EPDM	TPE TPE	SILIKON SILICONE
UV-Beständigkeit UV resistance	sehr gut bei Schwarz gut bei hellen Qualitäten excellent with black good with light colours	sehr gut bei allen Farben excellent with all colours	sehr gut bei allen Farben excellent with all colours
Schweißbarkeit Weldability	nein no	ja yes	nein no
Eckvulkanisation Edge vulcanisation	ja yes	nein no	ja yes
Einsatz-Temperaturbereich Operating temperature range	-40 bis +150 °C -40 to +150 °C	-40 bis +80 °C -40 to +80 °C	-60 bis +200 °C -60 to +200 °C
Farben Colours	Schwarz RAL 9005 Silbergrau RAL 7001 Lichtgrau RAL 7035 Papyrusweiß RAL 9010 black RAL 9005 silver-grey RAL 7001 light-grey RAL 7035 papyrus white RAL 9010	fast alle Farben möglich almost any colour possible	fast alle Farben möglich almost any colour possible
Eckumlaufverhalten Corner installation	gut möglich good	muss ausgeklingt werden has to be notched	weniger gut suboptimal
Minimale Wanddicken Minimum wall thicknesses	0,8 mm 0.8 mm	0,5 mm 0.5 mm	0,5 mm 0.5 mm
Chemische Resistenzen Chemical resistance	gut good	gut good	sehr gut excellent
Lackverträglichkeit (Holz) Lacquer compatibility (timber)	abhängig vom Compound depending on compound	sehr gut excellent	sehr gut excellent
Verkleben mit Cyanacrylat Bonding with cyanocrylate glue	sehr gut excellent	eingeschränkt limited	nicht empfehlenswert not recommendable
Applikation mit Selbstklebeband Application with self-adhesive tape	gut good	eingeschränkt limited	gut good
Recycling Recycling		gut good	
Verformung durch Verpackung Deformation by package	gering slightly	nur bestimmte Verpackungen certain packages only	gering slightly
Ko-Extrusion Co-extrusion	3 Komponenten 3 components	4 Komponenten 4 components	2 Komponenten 2 components

Werkstoffübersicht – Eigenschaften und Werte

Materials overview – Properties and values

	TSP-EPDM	TSP-LAN	TSP-LAST
Härte, Shore A/Dichte Hardness, Shore A/density	50 - 90	20 - 95	35 - 95
Max. Zugfestigkeit Max. tensile strength	7 - 12 N/mm ²	11 N/mm ²	10,6 N/mm ²
Max. Temperatur Max. temperature	150 °C	80 °C	70 °C
Min. Temperatur Min. temperature	-40 °C	-40 °C	-40 °C
Lackverträglichkeit Lacquer compatibility			
Lösungsmittelhaltige Lacke Solvent based lacquers	✓	✓	✓
Acrylat-Lacke Water based lacquers	✓	✓	✓
	Standardqualitäten nach DIN 7863-1, Sonderqualitäten auf Anfrage Standard qualities according to DIN 7863-1, Special qualities on request	Spezialwerkstoff TPE-V auf Basis EPDM/PP, hochmodifiziert Special material TPE-V based on EPDM/PP, highly modified	Thermoplastischer Spezialwerkstoff TPE-S auf Basis SEBS, spezialmodifiziert Thermoplastic special material TPE-S based on SEBS, especially modified
Abriebfestigkeit Abrasion resistance	2	1	3
Rückstellvermögen Recovery	2	3	4
Kältebeständigkeit Cold resistance	2	3	3
UV-Beständigkeit UV resistance	1	1	1
Ozonbeständigkeit Ozone resistance	1	1	1
Brandwiderstand Fire resistance	4	2-3	3-4
Wärmealterung Thermal ageing	1	2	2
Widerstandsfähigkeit gegen Öle und Benzin Resistance to oils and fuel	4	3	4-5

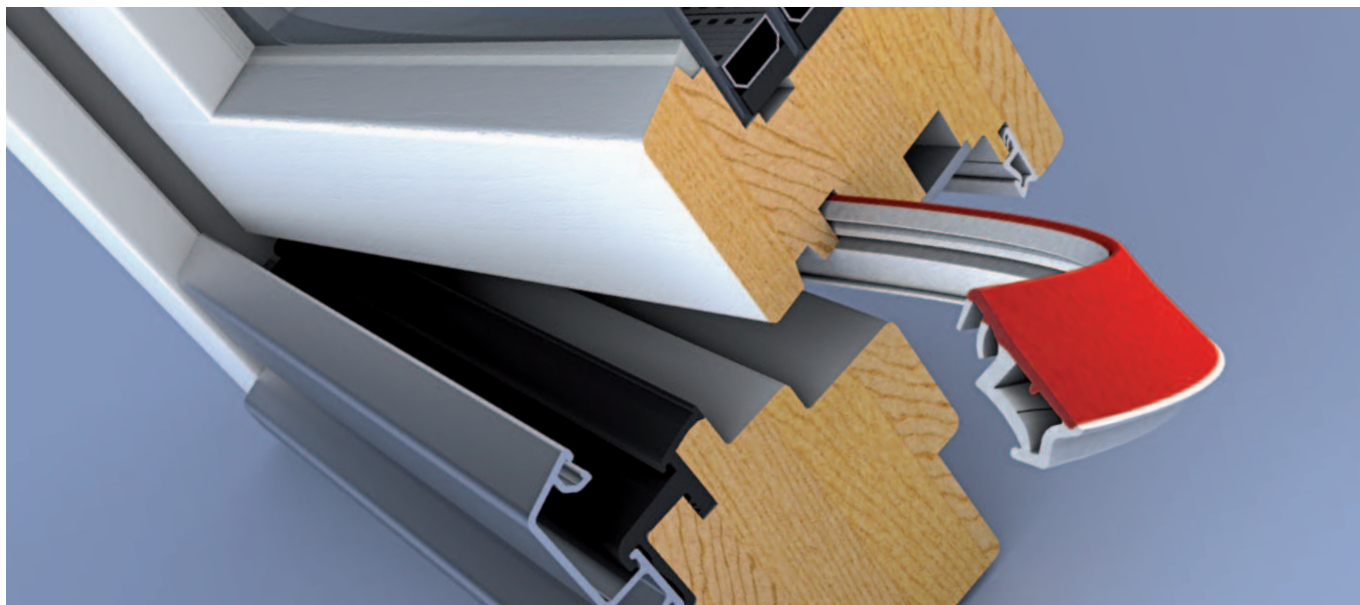
1 = ausgezeichnet 2 = sehr gut 3 = gut 4 = weniger gut 5 = schlecht
1 = excellent 2 = very good 3 = good 4 = suboptimal 5 = poor

* Dichte
* density

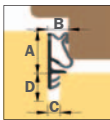
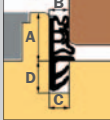
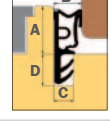
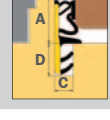
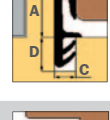
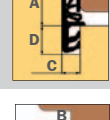
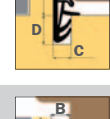
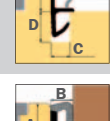
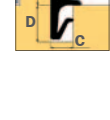
TSP-FLEX	TSP-EPDM-FOAM	TSP-FOAM	TSP-SILIKON
55 - 90	0,5 - 0,7 g/m ³ *	0,44 g/m ³ *	50 - 80
10,4 N/mm ²	–	–	7,5 N/mm ²
65 °C	100 °C	80 °C	200 °C
-20 °C	-40 °C	-40 °C	-60 °C
✓	✓	✓	✓
–	✓	✓	✓
Thermoplastischer Spezialwerkstoff auf Basis PVC, hochmodifiziert Thermoplastic special material based on PVC, highly modified	Standardqualitäten nach DIN 7863-2, Sonderqualitäten auf Anfrage Standard qualities according to DIN 7863-2, Special qualities on request	Spezialwerkstoff auf Basis TPE, spezialmodifiziert Special material based on TPE, especially modified	VMQ Peroxid Werkstoff VMQ peroxide catalyser
2-3	2	1-2	5
2-3	2	3	1
4	2	2	1
1-2	1	2	1
2-3	1	1	1
1-2	4	3-4	4
2	1	2	1
4	4	4-5	4

Fenster-Flügelfalzdichtungen – 12 mm Falz

Window center gasket – 12 mm rebate

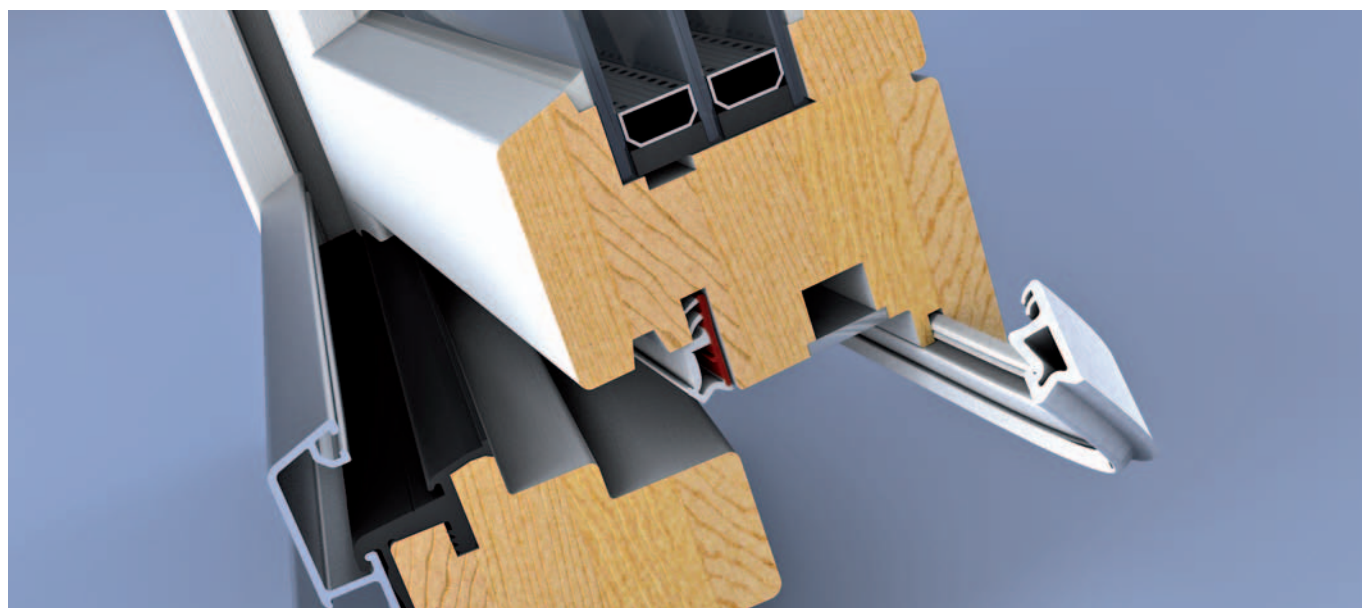


	ABMESSUNGEN DIMENSIONS [mm]				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Silikon	12	6,5	3	6	SC 712	01 02 04 05 06	200	2000
	12	5-8	4-5	8	SC 312	01 02 04 05 06 08	50	1800
	12	3-8	4-5	8	SI 312	01 02 06 07	200	3200
TSP-Foam	12	5-6	3	6	D 3530	01 02 04 05 06 08	150	4500
	12	5-6	3	6	D 3630	01 02 03 04 05 06 08	150	4500
	12	5	4-5	8	L 3000	01 02 03 04 05 06 08	150	4500
	12	5	4-5	8	L 3450	01 02 03 04 05 06 08	150	4500

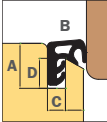
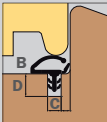
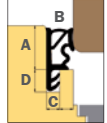
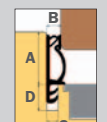
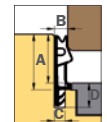
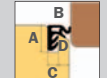
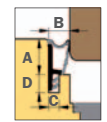
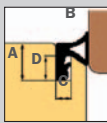
	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Lan	12	5-6	3	6	D 3730	 	01 02 04 06 08	150 4500
	12	5	5	8	L 5150	 	01 02 03 04 05 06 08	150 4500
	12	5-8	5	8	L 5009	 	01 02 03 04 08	200 –
	12	5	5	8	L 6050	 	01 02 03 04 05 06 08	150 4500
	12	5	5	8	L 7550	 	01 02 06 08	240 3360
	12	5-8	4-5	8	SH 112	 	01 02 03 04 05 06 08	150 4500
TSP-Last	12	5	4-5	8	K 5286	 	02 04 05 06 08	150 4500
	12	5	4-5	8	K 5586	 	01 02 04 05 06 08	150 4500
TSP-EPDM	12	5	5	8	CS 125	 	01 02 06 07	150 –

Fenster-Überschlagdichtungen

Window rebate gaskets



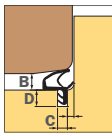
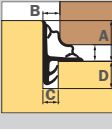
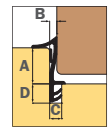
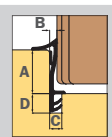
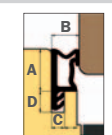
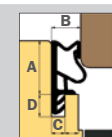
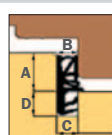
	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Silikon	10	6,5	3	5	SC 710	01 02 04 05 06	50	900
TSP-Foam	6	6	3	5	L 2020	01 02 03 04 05 06 08	200	6000
	10	6	3	5	L 2110	01 02 03 04 05 06 08	180	5400
	18	5	4	8	L 2118	01 02 03 04 05 06 08	120	3600

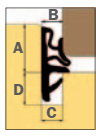
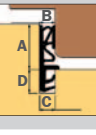
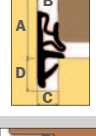
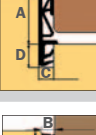
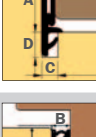
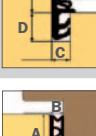
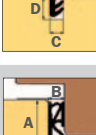
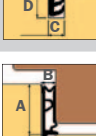
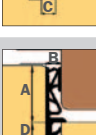
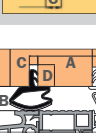
	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Lan	8	6	3	5	L 8003 	 01 02 03 04 05 06 08	200	6000
		4	3	5	L 5021 	 01 02 04 05 08	200	6000
	10	6	3	5	L 6010 	 01 02 03 04 05 06 08	180	5400
	18	5	4	8	L 6018 	 01 02 03 04 05 06 08	120	3600
	18/20	5	4	8	L 5518 	 01 02 06 08	120	3600
TSP-Last	8	6	3	5	L 5020 	 01 02 04 05 06 08	200	6000
	10	6	3	5	L 5110 	 01 02 03 04 05 06 08	200	6000
TSP-EPDM	8	6	3	5	CS 112 	 01 02 07	200	–

Haustür-Dichtungen

Main entrance door overlap gaskets



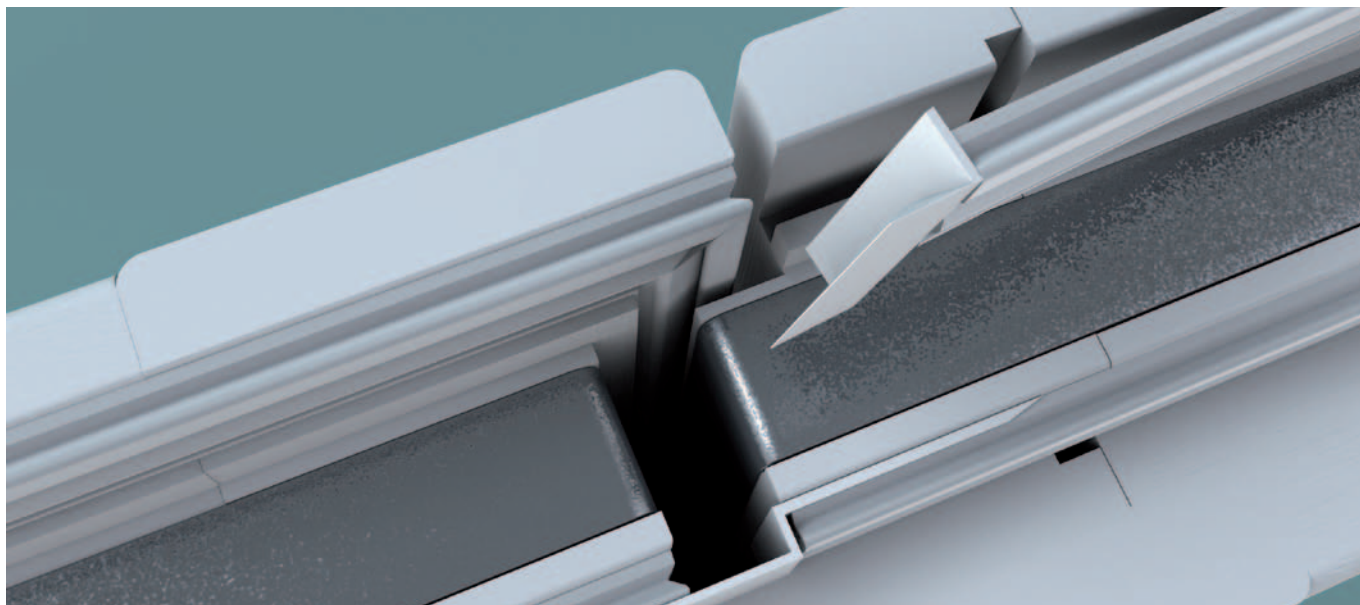
	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Silikon	–	5	3	5	SC 190 	 01 02 04 05 08	250	1800
	12-18	5	5	8	SC 191 	 01 02 04 05 08	100	1800
	15	5	5	8	SC 125 	 01 02 03 05 06	300	1200
	18	5	5	8	SC 128 	 01 02 03 05 06	200	–
	10	6,5	3	5	SC 710 	 01 02 04 05 06	50	900
	12	6,5	3	6	SC 712 	 01 02 04 05 06	200	2000
	12	5-8	4-5	8	SC 312 	 01 02 04 05 06 08	50	1800

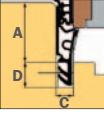
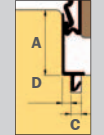
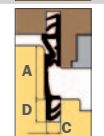
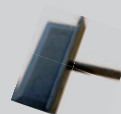
	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Silikon	12	3-8	4-5	8	Si 312	 01 02 06 07	200	3200
	15	5-8	4-5	8	SC 315	 01 02 04 05 06 08	50	1800
	15	3-8	4-5	8	Si 315	 01 02 06 07	200	3200
	18	5-8	4-5	8	SC 318	 01 02 04 05 06 08	50	1800
	18	3-8	4-5	8	Si 318	 01 02 06 07	200	3200
TSP-Lan	12	5-8	4-5	8	SH 112	 01 02 03 04 05 06 08	150	4500
	15	5-8	5	8	L 5215	 01 02 04 06 08	200	2800
	15	5-8	4-5	8	SH 115	 01 02 03 04 05 06 08	140	4200
	18	5-8	5	8	L 5218	 02 06 08	200	2800
	18	5-8	4-5	8	SH 118	 01 02 03 04 05 06 08	120	3600
	–	10	3,5	9	L 7017	 01	75*	–

* 60 Stück á 1,25 m
 * 60 pieces of 1,25 m

Stulpdichtung und -kappen

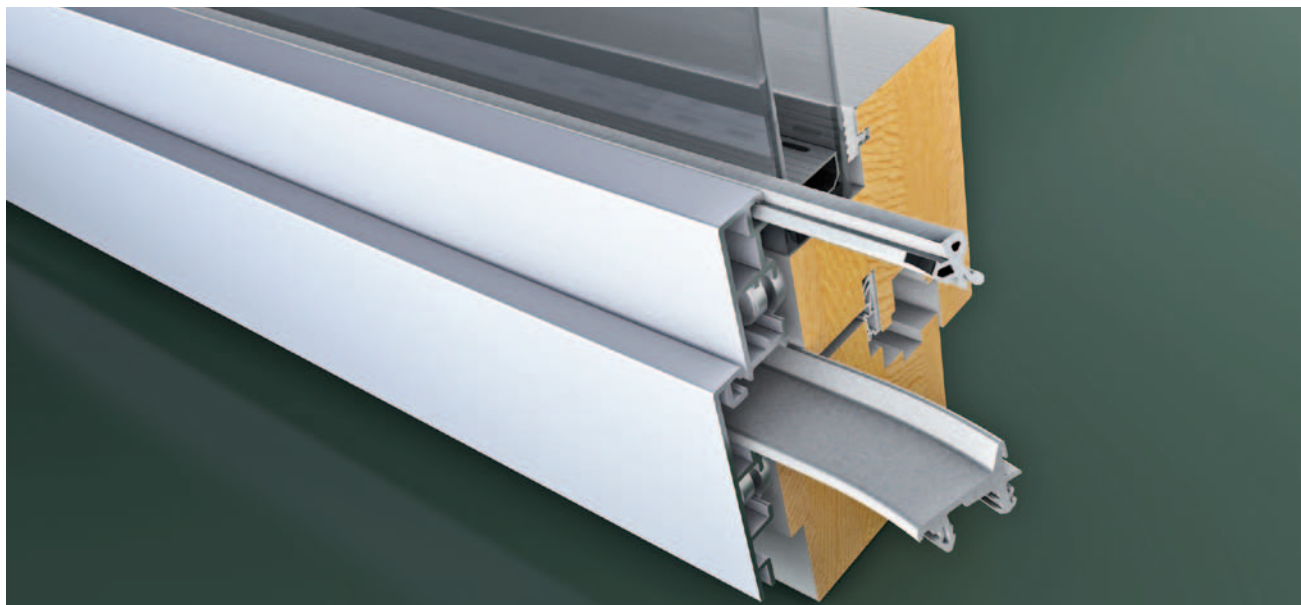
French casement gaskets and end caps

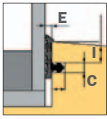
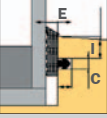
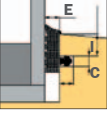
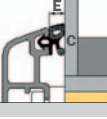
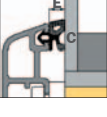
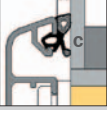


	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Lan	19	5	5	–	L 5004 	 01 02 04 06 08	160	1120
	12/19	5	3	–	L 7004 	 01 02 03 04 05 06 08	210	2940
	12/19	5	4-5	–	L 7005 	 01 02 03 04 05 06 08	210	2940
Kappen Caps	19	5	5	–	CS 136 	01 02 06 07	100	–
	10	6	3	–	SK 200 	01 02 04 05 06 08	100	–
	12/19	5/6	3	–	SK 300 	 01 02 04 05 06 08	50 Paar pair	–
	12/19	5	5	–	SK 600 	 01 02 03 04 05 08	50 Paar pair	–

Holz-Alu-Dichtungen

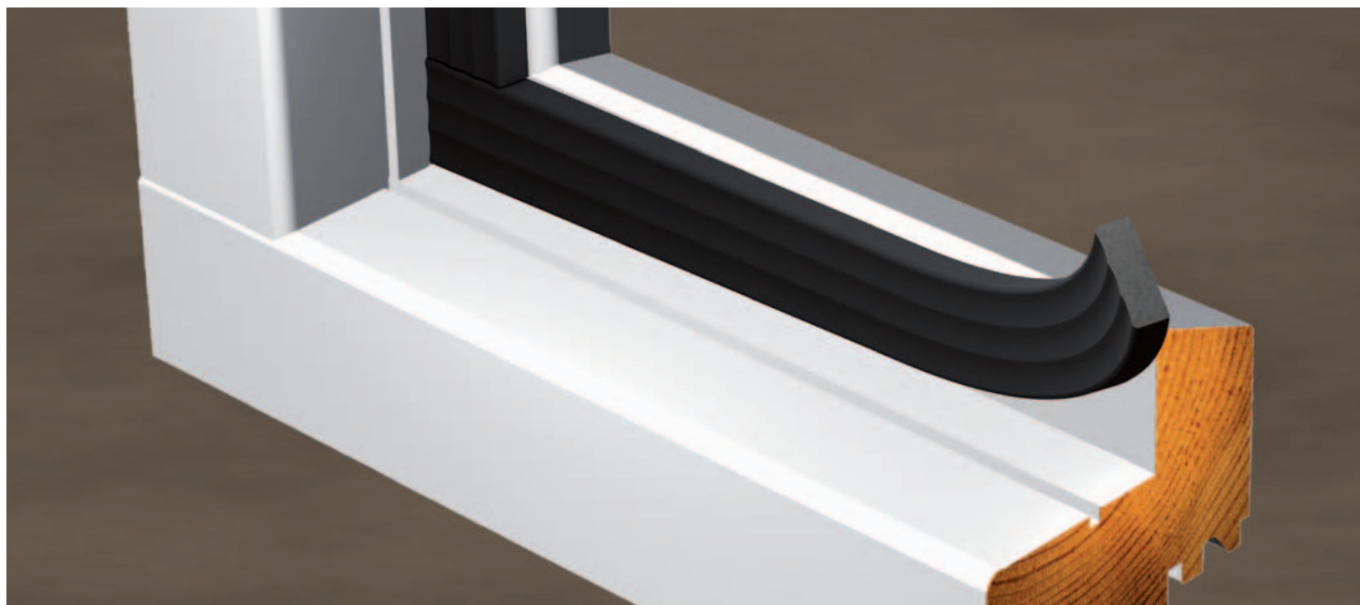
Gaskets timber-aluminium cladding system

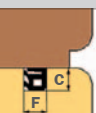
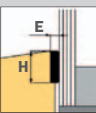
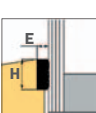
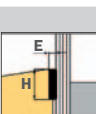
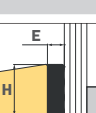


	ABMESSUNGEN DIMENSIONS			PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	E Spaltmaß Clearance	C Nutbreite Groove width	I Nutabstand Groove distance			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Foam	2	3	–	K 2037 		01 05	150 4500
	3	3	–	K 2038 		01 05	150 4500
	4	3	–	K 2039 		01 05	150 4500
	4	3	–	K 2030 		01 05	150 4500
	5	3	–	K 2031 		01 05	150 4500
	4	3,5	–	K 2032 		01 05	120 3600
TSP-Lan	–	5	10	K 7380 		01 05	100 1400
	–	5	15	K 7381 		01 05	75 1050

Verglasungsdichtungen / Kronendichtungen

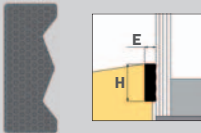
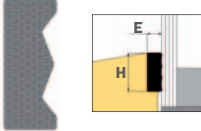
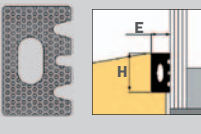
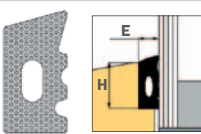
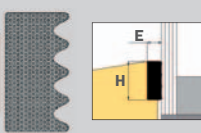
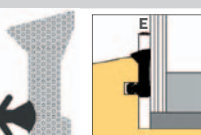
Glazing gaskets / dry glazing gaskets



	ABMESSUNGEN DIMENSIONS			PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	E Spaltmaß Clearance	C Nutbreite Groove width	F Nuthöhe Groove height			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Lan	4,2	–	–	L 7000 	 01 02 06 08	200	6000
	–	4	4	L 7006 	 01 02	600	18000
	E Spaltmaß Clearance	G Profilstärke Profile size	H Andruckfläche Compression surface			Karton Box	Palette Pallet
TSP-EPDM-Foam	2,3	3	17	VD 607 	 01 02 06 07	400	9600
	2,3	3	8	VD 652 	 01	900	–
	3	4	8	VD 653 	 01	750	–
	2,3	3	9	VD 651 	 01 02	900	5400
	3	4	9	VD 650 	 01 02	750* 600**	9000* 9500**

* Farbe 01 (schwarz)
* Colour 01 (black)

** Farbe 02 (weiß)
** Colour 02 (white)

	ABMESSUNGEN DIMENSIONS			PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT		
	E Spaltmaß Clearance	G Profilstärke Profile size	H Andruckfläche Compression surface			Karton Box	Palette Pallet	
TSP-EPDM-Foam	3	4	10	VD 654		01 02	750* 600**	–
	4	5	10	VD 655		01	600	–
	4,5	6	10	VD 630		01 02	400	4800
	4,5	6	10	VD 631		01	400	6400
	6	8	15	VD 659		01	300	–
	3	4	12	VD 626		01	200	–
TSP-EPDM	4	–	–	VD 640		01	200	–
	5	–	–	VD 641		01	200	4800

* Farbe 01 (schwarz)

* Colour 01 (black)

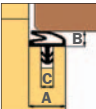
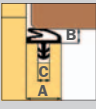
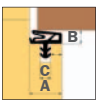
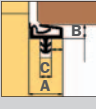
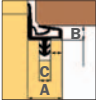
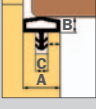
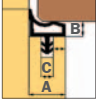
** Farbe 02 (weiß)

** Colour 02 (white)

Zimmertür-Dichtungen

Internal timber door gaskets

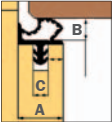
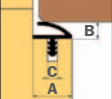
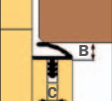
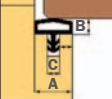
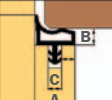
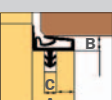
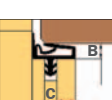
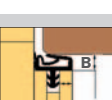
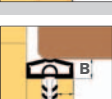
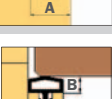


	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzbreite Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Silikon	12	5	3	–	SC 432 	 01 02 06 07	100	3600
	12	5	4	–	SC 435 	 01 02 04 06 07	100	3600
TSP-Lan	12	5	4	–	L 5700* 	 01 02 06 07 08	100	3000
	12	5-8	4	–	L 7700*** 	 01 02 06 07 08	100	3000
	12	5-8	4	–	L 7710*** 	 01 02 06 08	100	3000
TSP-Last	12	5	4	–	L 8001 	 01 02 06 07 08	100	3000
	12	5	4	–	L 8002 	 01 02 06 07 08	100	3000

* stumpf einschlagend
* no rebatea sash

** Rauschutz
** smoke protection

*** Ausreißsteg (Transportsicherung)
*** Tear off part (transport securing device)

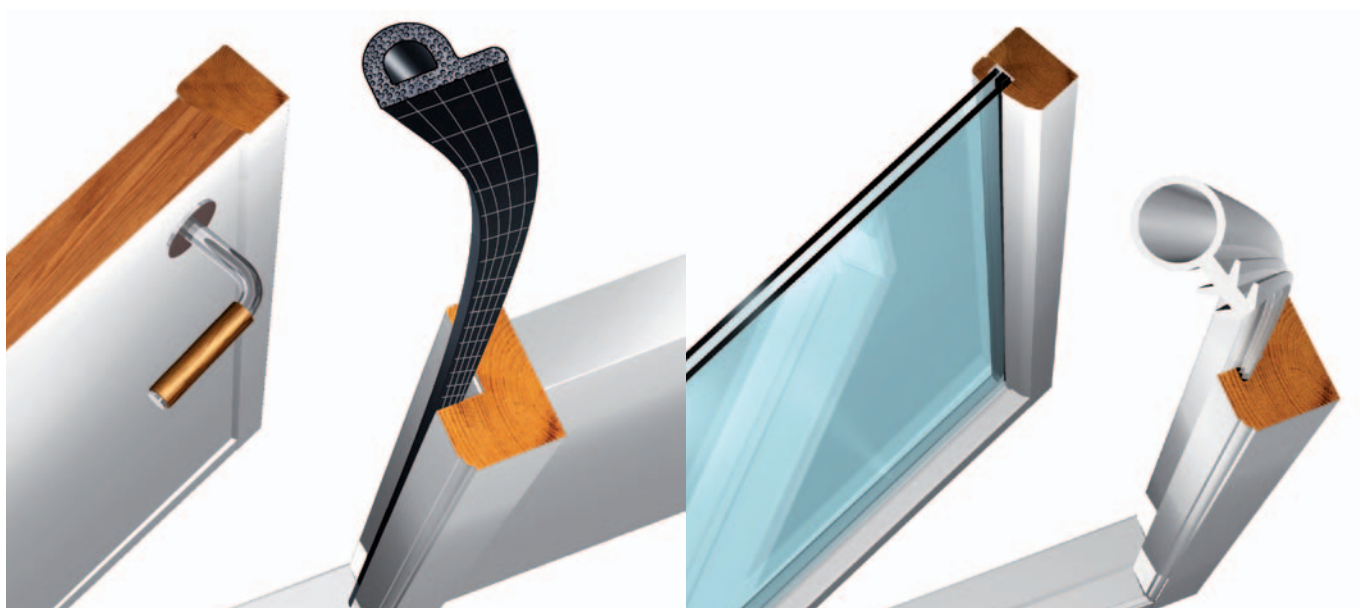
	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzbreite Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Last	12	5-9	4	–	L 8004 	 01 02 06 07 08	100	3000
	11	5	3	–	SD 018 	 01 02 07 09 10	300	4200
	12	5	3	–	SD 023 	 01 02 07 09 10	300	4200
TSP-Flex	12	5	4	–	L 3001 	 01 02 03 06 07 08 10	100	3000
	12	5	4	–	L 3002 	 01 02 03 06 07 08 10	100	3000
	12	5-9	4	–	L 3004 	 01 02 06 07 08 10	100	3000
	14	5-8	4	–	L 3014*** 	 01 02 06 07 08 10	160	2240
	12	5-8	4	–	L 3030*** 	 01 02 06 07 08 10	100	3000
	12	5	4	–	L 5010 	 01 02 03 06 07 08 10	100	3000
	12	5	4	–	L 5011*** 	 01 02 06 07 08 10	100	3000
	10,5	5	4	–	SD 016 	 01 02 06	100	3000

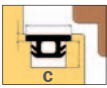
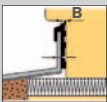
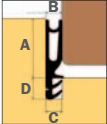
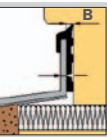
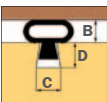
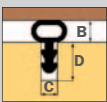
*** Ausreißsteg (Transportsicherung)

*** Tear off part (transport securing device)

Sonderdichtungen (Schlauchdichtungen, Fensterbankprofil etc.)

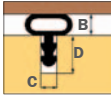
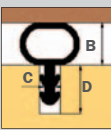
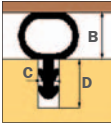
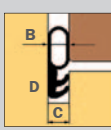
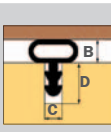
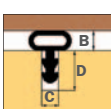
Replacement/special gaskets



	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	A Falzhöhe Rebate	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Lan	–	–	16	–	K 7083 	 01 02 03 04 06 08	80	2400
	–	2,7	–	–	L 7016 	 01 02	100	3000
	15/18	5	5	8	SD 007 	 01	180	2520
TSP-Flex	–	2,7	–	–	L 3016 	 01 02 06 08	100	3000
	J Kopf-Ø Head Ø	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Silikon	4	3	4,5	5,5	SC 404 	 02 07	100	3600
	4	3	3	6	SC 414 	 01 02 04 06 07	100	3600

* abreißbar

* rip off perforation

	ABMESSUNGEN DIMENSIONS				PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PACKING UNIT	
	J Kopf-Ø Head Ø	B Anschlagluft Gap	C Nutbreite Groove width	D Nuttiefe Groove depth			Karton Box	Palette Pallet
TSP-Silikon	6	4	3	7	SC 416 	 01 02 04 06 07	100	3600
	8	6	3	6	SC 418 	 01 02 04 06 07	100	3600
	10	7	3	6	SC 420 	 01 02 04 07	100	1800
	6	4	4	–	SC 426 	 01 02 07	100	1800
TSP-EPDM-Foam	9x7,5	5	–	–	SD 081 	 02 07	400	6400
	9x5,5	4	–	–	SD 082 	 01 02 07	600* 400**	6000* 4800**
	9x5,5	5	–	–	SD 094 	 02 07	400	9600
TSP-Flex	6,5	4	3	7	SD 011 	 01 10	120	3600
	5	3,5	3	7	SD 012 	 01 10	120	3600

* Farben 01 (schwarz) und 02 (weiß)
* Colours 01 (black) and 02 (white)

** Farbe 07 (braun)
** Colour 07 (brown)

Stahlzargen-Dichtungen – Maßstab 1:1

Internal steel frame gaskets – scale 1:1



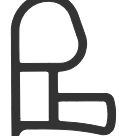
	PROFIL PROFILE		VE PU		PROFIL PROFILE		VE PU		PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box				Karton Box				Karton Box
TSP-Lan	ZD 101		02 04 07	60	ZD 114		02 04 07	60	ZD 121		04 50
	ZD 105		02 04	60	ZD 115		04 50		ZD 122		04 50
	ZD 109		04 50		ZD 118		02 04 50		ZD 123		04 45
	ZD 110		04 60		ZD 119		04 50		ZD 125		04 55
	ZD 111		02 04 07 60		ZD 120		04 50		ZD 126		02 04 50

	PROFIL PROFILE		VE PU		PROFIL PROFILE		VE PU		PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box				Karton Box				Karton Box
TSP-Lan	ZD 127 	02 04 07	60		ZD 137 	04	50		ZD 151 	04	60
	ZD 129 	02 04 07	60		ZD 139 	04	45		ZD 152 	04	50
	ZD 130 	02 04 07	60		ZD 140 	04	55		ZD 153 	04	60
	ZD 131 	04	50		ZD 141 	04	60		ZD 154 	02 04 07	60
	ZD 132 	02 04	60		ZD 143 	04	60		ZD 155 	04	50
	ZD 133 	02 04 07	60		ZD 148 	04	60		ZD 156 	04	50
	ZD 135 	02 04	60		ZD 149 	04	60		ZD 157 	02 04 06 07	60
	ZD 136 	04	50		ZD 150 	04	60		ZD 158 	04	50

	PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box
TSP-Lan	ZD 159 	02 04 07	60
	ZD 162 	04	60
	ZD 165 	04	50
	ZD 166 	04	60
	ZD 168 	02 04 07	50
	ZD 169 	04	90
	ZD 171 	04	60
	ZD 173 	04	55

	PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box
TSP-Lan	ZD 175 	02 04 07	60
	ZD 176 	04	40
	ZD 177 	04	60
	ZD 178 	04	50
	ZD 179 	04	60
	ZD 181 	04	60
	ZD 183 	04	50
	ZD 184 	04	60

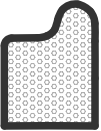
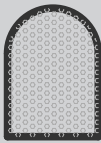
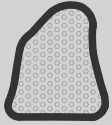
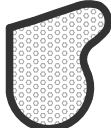
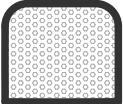
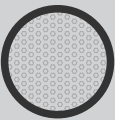
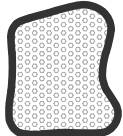
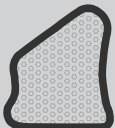
	PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box
TSP-Lan	ZD 186 	04	60
	ZD 187 	04	30
	ZD 188 	04	60
	ZD 189 	02 04	60
	ZD 191 	02 04 07	60
	ZD 192 	02 04 07	60
	ZD 193 	04 07	60
	ZD 194 	04	50

	PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box
TSP-Lan	ZD 195 	04	60
	ZD 198 	04	60
	ZD 199 	04	60
	ZD 203 	04	50
	ZD 204 	04	50
	ZD 206 	04	50
	ZD 213 	04	60
	ZD 218 	04	60
TSP-Lan	ZD 219 	04	50
	ZD 220 	04	60
	ZD 221 	04	60
	ZD 222 	04	55
	ZD 224 	04	60
	ZD 225 	04	50
	ZD 226 	04	60
	ZD 227 	04	45
TSP-Lan	ZD 232 	04	60
	ZD 233 	04	55
	ZD 234 	04	60
	ZD 235 	04	60
	ZD 236 	04	60
	ZD 237 	04	60
	ZD 239 	04	50
	ZD 240 	04	60

	PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box
TSP-Lan	ZD 245 	02 04	55
	ZD 246 	04	60
	ZD 248 	04	80
	ZD 250 	04	60
	ZD 251 	04	60
	ZD 253 	04	60
	ZD 254 	02 04	60
	ZD 255 	04	60

	PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box
TSP-Lan	ZD 256 	04	55
	ZD 258 	04	45
	ZD 259 	04	45
	ZD 260 	04	60
	ZD 264 	04	60
	ZD 265 	04	55
	ZD 274 	04	60
	ZD 276 	04	60

	PROFIL PROFILE		VE PU
			Karton Box
TSP-Lan	ZD 277 	04	60

	PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PU			PROFIL PROFILE	FARBEN COLOURS	VE PU		
			Bund Coil	Karton Box				Bund Coil	Karton Box	
TSP-EPDM-Foam	ZM 501 	04	50	150		ZM 528 	01 04	50	150	
	ZM 502 	04	50	150		ZM 530 	04	50	150	
	ZM 504 	04	50	150		ZM 542 	04	50	150	
	ZM 507 	04	50	150		ZM 544 	04	100	1000	
	ZM 513 	04	50	150		ZM 545 	04	100	600	
	ZM 514 	01 04	50	150		ZM 547 	01 04	200	200	
	ZM 519 	04	50	150		ZM 548 	01 04	200	1000	
	ZM 527 	04	50	150		ZM 551 	04	50	150	

Werkzeuge und Zubehör Tools and Accessories

TSP Universal Gehrungszange V 9500 für die Montage von Fenster- und Türdichtungen

TSP universal V-notch cutter V 9500 for the installation of window and door gaskets



Alle Dichtungen (materialunabhängig) für den Flügelfalz bzw. Überschlag können mit dieser Zange zugeschnitten werden. Bitte lesen Sie diese Instruktion sorgfältig vor der Verarbeitung der Dichtung.

Der Schneidkopf der Gehrungszange kann ohne Werkzeug von 90° (gerader Schnitt) auf 45° (Eckausklinkung) verstellt werden.

Die Montage der Dichtung erfolgt oben mittig beginnend (90° Schnitt) und dann fortlaufend im Uhrzeigersinn, der 4 Gehrungsschnitte der einzelnen Fensterecken.

Zum Schluss wird oben waagerecht das Ende des Dichtungsrahmen mit ca. 5 mm Übermaß auf 90° abgeschnitten und montiert. Eine Verklebung ist nicht erforderlich.

All center- and rebate gaskets (irrespective of material) could be cut with this hand tool .Please read instructions carefully before operating this TSP tool.

The cutter head of this tool is adjustable for straight cuts (90 degree) and 45 degree V notch cuts without any additional tools.

The application will start in the top center position with a straight cut (90°) and proceed clockwise with 4 corners (45°), ending at the top with a straight cut, allowing 5 mm overlap. This connection requires no gluing.

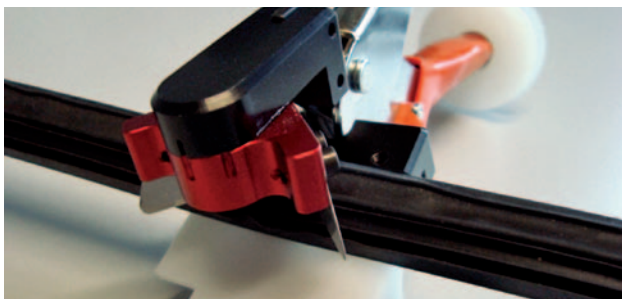
Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Die Dichtung darf während der Montage nicht überdehnt werden.
- Der Schnitt in den Ecken erfolgt an einem nicht in der Haltenut montierten losen Stück von ca. 20 cm Länge, nach der Ausklinkung wird die Dichtung exakt in der Ecke positioniert. Position in der Ecke, bzw. Tiefe der Ausklinkung entsprechend der Bilder vornehmen.

Richtig Correct



- Die Schere hat einen Tiefenanschlag der mittels Innensechskant-Schlüssel justiert werden kann. Ebenfalls ist die Längenposition der Ausklinkung mittels einer Stellschraube seitlich verstellbar.
- Bitte beachten sie unbedingt die vorgeschriebenen Trocknungszeiten der Lackhersteller.
- Die Lackverträglichkeit der einzelnen Dichtungsmaterialien ist vom Anwender zu überprüfen.



Arbeitsvorgang
Working process

Ersatzteile V 9500 Spare parts V 9500

- V 9600 Andruckrolle
- V 9700 Schneidemesser
- V 9710 Auflagetisch
- V 9730 Anschlag für Auflagetisch
- V 9740 Stellschraube
- V 9750 Halterung für Schneidemesser

Please, consider the following installation notes:

- Gasket should not elongate during installation
- The V-notch cut will be done before the corner is inserted into the corner groove, leave approximately 20 cm uninstalled during cutting. After cutting the punched gasket can be positioned exactly as shown in the picture.

Falsch Not correct



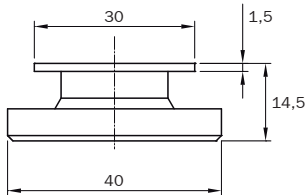
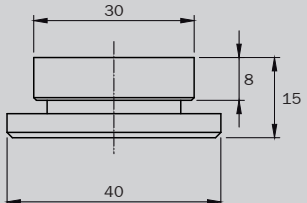
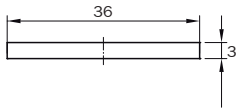
- The tool has an adjustable depth stop (hexagon key wrench will be delivered with the cutter). The lengths position of the V-notch/corner is as well adjustable with the black screw underneath the cutting plate.
- Refer to paint manufacturers drying time when installing TSP gasket.
- Application and processing of lacquer systems take place beyond the control of TSP, therefore this does not release the manufacturer from conducting their own tests.



Richtige Position
Correct position of corner cut

Werkzeuge und Zubehör

Tools and Accessories

	BESTELL-NR. ORDER NO.	WERKZEUG TOOL	BESCHREIBUNG DESCRIPTION
	VH 012	 Trelleborg Elektro-Handoberfräse Trelleborg Electric router	Dichtungsnutfräse mit Führungsschiene 45° inkl. Gerätekofter, Gabelschlüssel, Inbus- schlüssel 5 mm, Staub-Absaugschlauch, Dichtungseinroller Notch milling machine with slide rail 45° incl. box, spanner wrench, hex-wrench 5 mm, dust extraction hose, installation roller
	VH 013	 Nutfräser 3 mm Notch miller 3 mm	für 3,0 mm Nuten, Schaft 6 mm for 3.0 mm notches, shaft 6 mm
	VH 021	 Doppelseitiger Nutfräser 3 mm Double sided notch miller 3 mm	für 3,0 mm Nuten, Schaft 6 mm for 3.0 mm notches, shaft 6 mm
	VH 022	 Nutfräser 4 mm Notch miller 4 mm	für 4,0 mm Nuten, Schaft 6 mm for 4.0 mm notches, shaft 6 mm
	VH 004	 Trelleborg Dichtungseinroller für Fensterdichtungen Trelleborg installation roller for window gaskets	
	VH 005	 Trelleborg Dichtungseinroller für Türdichtungen Trelleborg Installation roller for door gaskets	
	VH 015	 Trelleborg Dichtungseinroller für Silikondichtungen Trelleborg Installation roller for silicone gaskets	
	V 9500	 Gehrungszange für Trelleborg Dichtungs- profile V-notch pliers for Trelleborg sealing profiles	

Vertriebsorganisation Sales organization



Vertriebsbüros

Vertrieb Nordic
SE, DK, FI, NO, EE

Trelleborg Sealing Profiles Sweden
Kävsjövägen 38
SE-33135 Värnamo
Zentrale +46 370 48100
E-Mail: support.sealingprofiles@trelleborg.com

Vertrieb West- und Osteuropa
DE, AT, CH, IT, GB, IE, NL, BE, FR, ES, PT, LU, HU, PL, CZ, SI, LT, LV, HR, RS, UA, RU, BG, RO, GR, TR

Trelleborg Sealing Profiles Germany
Auweg 27
D-63920 Großheubach
Zentrale +49 9371 66910
Fax +49 9371 6691-888
E-Mail: tspgermany@trelleborg.com

Länder in Fettdruck = Außendienst vorhanden.

Customer Service Center

Sales Nordic
SE, DK, FI, NO, EE

Trelleborg Sealing Profiles Sweden
Kävsjövägen 38
SE-33135 Värnamo
Switchboard +46 370 48100
E-mail: support.sealingprofiles@trelleborg.com

Sales Western and Eastern Europe
DE, AT, CH, IT, GB, IE, NL, BE, FR, ES, PT, LU, HU, PL, CZ, SI, LT, LV, HR, RS, UA, RU, BG, RO, GR, TR

Trelleborg Sealing Profiles Germany
Auweg 27
D-63920 Großheubach
Switchboard +49 9371 66910
Fax +49 9371 6691-888
E-mail: tspgermany@trelleborg.com

Bold typed countries based with local sales managers.

Verfügbare Farben

Available colours

01

Schwarz
Black



02

Weiß
White



03

Hellgrau
Light gray



04

Grau
Gray



05

Dunkelgrau
Dark gray



06

Beige
Beige



07

Braun
Brown



08

Rustikal Braun
Rustic brown



09

Limba
Limba



10

Transparent
Transparent



Haftungsausschluss

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Mit dieser Ausgabe verlieren alle vorherigen Ausgaben ihre Gültigkeit.

Es gelten unsere jeweils aktuellen AGBs.

TSP-Flex ist nur für lösungsmittelhaltige Lack Systeme geeignet.

Verwendung und Verarbeitung der Lacksysteme erfolgt außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit und befreien daher den Anwender nicht von eigenen Prüfungen.

Die dargestellten Farbmuster können leicht abweichen und berechtigen nicht zur Reklamation innerhalb der Produktion.

Das Standard-Programm wird in Deutschland über den autorisierten Baubeschlag-Fachhandel vertrieben.

Foto S. 4 o.: © onizu3d www.fotosearch.de

Disclaimer

We reserve the right to make technical alterations which may be necessary for the further optimization of our product. Claims of any type whatsoever cannot be derived here from.

All earlier brochures and information lose their validity upon publication of this catalogue.

Our general terms and conditions are valid.

TSP-Flex should only be combined with solvent based lacquer systems.

Application and processing of lacquer systems take place beyond our control and do not release the manufacturer from own tests.

All shown colour samples could be variegated and therefore those variations are no object for any complaint in a product lot.

Articles of our standard range will be distributed in Germany only by the authorized building specialized trade.

Image p. 4 top: © onizu3d www.fotosearch.de



Trelleborg is a world leader in engineered polymer solutions that seal, damp and protect critical applications in demanding environments. Our innovative engineered solutions accelerate performance for customers in a sustainable way. The Trelleborg Group has local presence in over 40 countries around the world.

WWW.TRELLEBORG.COM/SEALING-PROFILES

